Illustration: Helena Halvarsson

الأساس الوطني لقيم رعاية المسنين
ـ ماذا يعني هذا الأمر لك؟

حياة كريمة وراحة

وفقاً لإضافة أُلحقت بقانون الخدمة الاجتماعية، على العاملين ضمن رعاية المسنين، العمل كل ما بوسعهم من اجل أنْ تحصل على حياة كريمة وأن تشعر بالراحة.
ستكون أنت من يقرر ماذا سيعني الأمر لك. وبناء على ذلك فانه من الضروري أن يقوم الاشخاص الذين يعملون ضمن رعاية المسنين الذين ستكون على اتصال معهم، بسؤالك عن وجهات نظرك ورغباتك. ان حاجاتك الخاصة هي التي تُسيرُ الرعاية والعناية التي ستُقدم إليك، لكي تحيا الحياة التي تريدها وتتمكن من ذلك.

قد تعني الحياة الكريمة والراحة، على سبيل المثال، ما يلي:

- أن تختار بنفسك وبقدر الإمكان، متى وكيف يمكنك الحصول على الدعم والمساعدة.
- أن يتمّ بالاشتراك معك، اقرار وتخطيط وانجاز شكل العناية التي ستُقدم إليك وفقاً لاحتياجاتك الخاصة. ويمكن لأحد المقربين منك أن يشترك بالتخطيط أيضاً إذا ما رغبت بذلك.
- أن تشعر بأنَّ الرعاية المقدمة إليك هي ذات نوعية جيدة
- أن تحصل على معاملة جيدة من قبل الاشخاص الذين يقومون برعايتك.
- أنْ تشعر بأنَّ الاشخاص الذين يقومون برعايتك يستمعون إلى وجهات نظرك ورغباتك، وأنَّ بإمكانك التحدث اليهم أو التواصل معهم بشكل من الاشكال، وذلك بناءً على الاحتياجات والمتطلبات الخاصة بك.
- أن يتمَّ احترام حياتك الخاصة وخصوصيتك وخياراتك بالحياة.
- أنْ تشعر بالطمأنينة والأمان. الامور التي تُشعرك بالطمأنينة تقررها أنت بنفسك، من الممكن أنْ يكون الأمر،على سبيل المثال، أنك تشعر بالطمأنينة أكثر في بيتك، أومن خلال الطريقة التي يجري من خلالها تقديم الدعم والمساعدة لك من قبل العاملين على رعايتك.
- أنْ تشعر بجدوى ما تقوم به، قد يتعلق الأمر مثلاً بأن تتمكن من العيش وفقاً لثقافتك، أو فلسفتك في الحياة، أو معتقدك الذي تؤمن به.

Socialstyrelsen

ما هو أساس القيم؟

يُبنى هذا الاساس من القيم المشتركة المتعلقة بالطريقة التي تَحكمُ تعاملنا مع بعضنا البعض. هذا الاساس سيحدد النهج الذي سيسير عليه العاملون ضمن رعاية المسنين أثناء عملهم.

هل تريد الحصول على المزيد من المعلومات؟

- اتصل بالشخص المسئول عن قضايا رعاية المسنين في البلدية التي تقيم فيها.
- يمكن لك أن تسأل أحد العاملين في مجال رعاية المسنين.
- يمكنك الدخول إلى هذا الموقع:
  www.socialstyrelsen.se/nationellvardegrund
  تتوفر المعلومات هنا حول المهمة التي اوكلتها الحكومة إلى الادارة الاجتماعية بشأن الأساس الوطني لقيم رعاية المسنين. كما تتوفر ايضاً معلومات حول ما نص عليه القانون في هذا المجال.

يمكن لك في حال عدم رضاك عن الرعاية التي تحصل عليها التحدث إلى الشخص المسئول عن قضايا رعاية المسنين في البلدية التي تسكن فيها. ان البلدية التي تسكن فيها هي الجهة المسئولة بالدرجة الاولى على حصولك على الدعم والمساعدة التي تحتاجها.

ماذا يقول القانون؟

يُسيّر قانون الخدمة الاجتماعية ويوجه الفعاليات المختلفة ضمن مجال رعاية المسنين. ويتضمن هذا القانون ابتداءً من تاريخ الأول من الشهر الأول 2011 الأساس الوطني لقيم رعاية المسنين (الفقرة 4 من الفصل 5 من قانون الخدمة الاجتماعية). ينص هذا القانون على أن العمل ضمن رعاية المسنين يجب أن يتركز على تمكين المسنين من الحصول على حياة كريمة وان يشعروا بالراحة.

تمَّ اضافة فقرة جديدة إلى قانون الخدمة الاجتماعية تقضي بأن يتمكن الاشخاص المسنون وبقدر المستطاع من أن يختاروا متى وكيف سيُقدم لهم الدعم والمساعدة في مسكنهم وكذلك الخدمات الاخرى التي يمكن الوصول إليها بسهولة (الفقرة 5 من الفصل 5 من قانون الخدمة الاجتماعية).

يمكن طلب المنشور: الأساس الوطني لقيم رعاية المسنين - ماذا يعني لك ذلك؟ (المنشور رقم 1-3-2012) من خدمة الحجز في الإدارة الاجتماعية على العنوان التالي:

Socialstyrelsen 120 88 Stockholm

www.socialstyrelsen.se/publikationer

البريد الاليكتروني: socialstyrelsen@strd.se

رقم الفاكس: 08-779 96 67

يمكن تنزيل المنشور من الموقع الاليكتروني: www.socialstyrelsen.se

Socialstyrelsen